

# СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

между

**Карагандинским экономическим университетом Казпотребсоюза**  
(Казахстан, Караганда, 100009 ул. Академическая, 9), **представленным**  
**ректором, профессором Е.Б.Аймагамбетовым**

и

**Таджикским государственным университетом коммерции**  
(Таджикистан, г. Душанбе, 734055, ул. Дехоти 1/2), **представленным**  
**ректором, д.э.н. М.М. Шариповым**

## СТАТЬЯ 1

Целью настоящего соглашения является установление сотрудничества между Карагандинским экономическим университетом Казпотребсоюза и Таджикским государственным университетом коммерции.

## СТАТЬЯ 2

Оба Университета будут стремиться содействовать, исходя из имеющихся финансовых возможностей:

- 1) обмену преподавателями, учеными и сотрудниками по краткосрочным и среднесрочным программам;
- 2) проведению совместных научных исследований;
- 3) повышению квалификации профессорско-преподавательского состава;
- 4) составлению и переводу учебных пособий и методических материалов;
- 5) совершенствованию структуры управления Университетами;
- 6) совместному проведению семинаров, конференций, симпозиумов и т.д.;
- 7) обмену студентами и специалистами постградуальных форм подготовки;
- 8) обмену публикациями по всему комплексу вопросов сотрудничества.

## СТАТЬЯ 3

Подробная программа сотрудничества, указанная в Статье 2, будет определяться каждые два года Руководством Университетов или их представителями (ответственными за внешние связи Университетов).

Для осуществления деятельности, указанной в Статье 2, оба Университета будут изыскивать финансовые средства, как из собственного бюджета, так и с помощью национальных и международных организаций.

Транспортные расходы берет на себя направляющая сторона.

Финансовые средства для выполнения программ будут определяться отдельными договоренностями на каждый год действия настоящего Соглашения.

#### СТАТЬЯ 4

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течение пяти лет. Каждая из Сторон может отказаться от продолжения сотрудничества, официально уведомив другую сторону об этом в период с 1 по 15 ноября текущего календарного года действия Соглашения.

Если такое заявление не поступит, то Соглашение продлевается автоматически.

Прекращение действия Соглашения не влечет прекращения работ по ранее согласованным и утвержденным программам вплоть до их полного завершения.

#### СТАТЬЯ 5

Координатором Соглашения со стороны Карагандинского экономического университета Казпотребсоюза выступает директор Центра международных программ и проектов Степаницкая Оксана Анатольевна, со стороны Таджикского государственного университета коммерции -

Совершено в двух экземплярах на русском языке.

За Таджикский государственный университет коммерции

За Карагандинский экономический университет Казпотребсоюза



  
РЕКТОР  
д.э.н. М.М. Шарипов



  
РЕКТОР  
проф. Е.Б. Аймагамбетов

2012 г.

«    »

2012 г.